

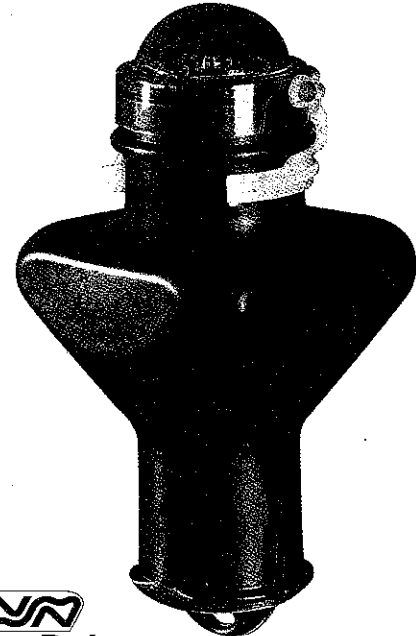
**1** MANUALE D'USO  
**E** MANUTENZIONE  
**DI SICUREZZA "STELLA"**

**2** USER AND MAINTENANCE  
**GB** HANDBOOK FOR THE  
**FLOATING LIFEBOY  
 LIGHT "STELLA"**

**3** MANUEL D'UTILISATION ET  
**D'ENTRETIEN DU FEU A  
 RETOURNEMENT DE  
 SECURITE "STELLA"**

**4** GEBRAUCHSANWEISUNG  
**UND PFLEGE LEUCHTENDE  
 BOJE MIT SICHERHEIT  
 "STELLA"**

**5** MANUAL DE USO Y  
**MANTENIMIENTO  
 DE LA LUZ FLOANTE  
 DE EMERGENCIA "STELLA"**



**Nuova Rade**  
 Manufactured by Lalizas Italia s.r.l.

Via Fontanelle, 22 - 16012 - Busalla - (Genova) ITALY  
 Tel. +39 010 968011 r.a. - Fax +39 010 9670577  
 www.nuovarade.com

**1** **Avvertenze:**  
 Boetta luminosa di sicurezza ad autoaccensione mediante interruttore a capovolgimento e luce LED ad alta visibilità. Dispositivo omologato secondo la normativa europea LSA CODE MSC 48(66) RESOLUTION MSC 81(70)/ MSC 200(80). Questo dispositivo viene venduto senza batteria: utilizzare solo batterie alcaline tipo D - torcia nuove. Questo dispositivo viene venduto con il cordino di collegamento al salvagente. Questo dispositivo viene venduto senza supporto [disponibile separatamente: vedi il sito www.nuovarade.com art. 45184/5]. Controllare il suo funzionamento periodicamente e prima di ogni uscita in mare: capovolgendo la boetta verificare che la luce LED lampeggi. Sostituire la batteria ogni 12 mesi anche quando il dispositivo è stato stivato correttamente capovolto. Qualora il dispositivo venga usato, è obbligatorio sostituire la batteria con una nuova (vedi manutenzione). Se si prevede di non usare l'imbarcazione per lunghi periodi di tempo, si consiglia la rimozione della batteria dalla boetta. Ogni qualvolta il dispositivo è aperto per la sostituzione della batteria, assicurarsi che il luogo di lavoro sia asciutto e pulito. Questo dispositivo non è un giocattolo, tenere lontano dalla portata dei bambini.

**Specifiche tecniche:**


- Boetta luminosa ad autoaccensione mediante interruttore a capovolgimento costantemente attivo.
- Alimentazione: una batteria alcalina di tipo D - torcia, non in dotazione nel dispositivo.
- Intensità luminosa: 2 cd.
- Tipo luce: LED ad alta emissione con lampeggiamento ad una frequenza di 60 impulsi al minuto.
- Galleggiabilità: la calotta si trova a 7 cm dalla superficie dell'acqua.
- Durata batteria: vedi la data di scadenza della batteria.
- Materiali: corpo realizzato in materiale plastico e nell'interno connettori elettrici realizzati in acciaio inox.
- Dimensioni massime: mm 160x80x80.
- Peso: 90 gr senza batteria.

**Garanzia**  
 Questo dispositivo di sicurezza è garantito due anni dalla data di acquisto documentata dalla fattura o dallo scontrino di acquisto. La garanzia copre solo i difetti originali vuoi per materiali che per fabbricazione. La garanzia non copre:  
 1- Le alterazioni del prodotto ed i difetti non originali di qualsivoglia natura (omessa ed erronea manutenzione, danneggiamenti, uso non consentito).  
 2- I danni derivanti da versamenti di acido dalla batteria utilizzata.  
 3- I danni derivanti da umidità penetrata nell'interno della boetta a causa della non corretta esecuzione dell'operazione di sostituzione della batteria o dal non corretto stivaggio. Nel caso di difetto di funzionamento coperto dalla presente garanzia, vi preghiamo di restituire la boetta al venditore dove l'avete acquistata, allegando la relativa prova d'acquisto.


**Manutenzione**  
 Sostituzione della batteria:  
**1-** Premere i braccetti del gancio verso il basso (A) e poi spingere verso l'esterno (B).  
**2-** Ruotare il gancio fino a liberare la cupola.  
**3-** Estrarre la cupola e quindi anche il supporto batteria annesso.  
**4-** Sostituire la batteria facendo attenzione alla polarità: + verso l'alto.  
**5-** Inserire il portabatteria fino a far combaciare la cupola con la bocca della boetta.  
**6-** Ruotare il gancio per chiudere il dispositivo.  
**7-** Solo quando si ode il "click" la boetta sarà ermeticamente chiusa.

**1** USO - **GB** USE - **F** USAGE  
**D** GEBRAUCH - **E** USO

**1** Posizione in stand-by pronta all'uso.  
**2** In stand-by position: ready to be used.  
**3** Position en stand-by prêt à l'emploi.  
**4** Stand-Position  
**5** Posición en stand-by pronta para el uso.



**1** In funzione quando galleggia sull'acqua.  
**2** Operational: when floating in the water.  
**3** En fonction quand il flotte sur l'eau.  
**4** Funktioniert wenn sie schwimmt  
**5** En función cuando flota en el agua.



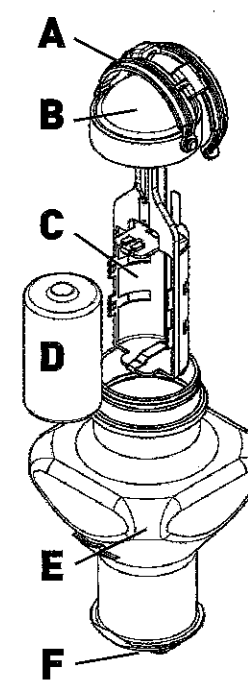
**1**  
**A-** Gancio di chiusura  
**B-** Cupola  
**C-** Supporto batteria  
**D-** Batteria alcalina Tipo D  
**E-** Boetta  
**F-** Occhietto per la cima

**2**  
**A-** Locking hook  
**B-** Dome  
**C-** Battery holder  
**D-** Alkaline battery type D  
**E-** Buoy  
**F-** Eyelet for the lanyard

**3**  
**A-** Crochet de fermeture  
**B-** Calotte  
**C-** Support de batterie  
**D-** Batterie alcaline Type D  
**E-** Feu à retournement  
**F-** Œillet pour le bout

**4**  
**A-** Gancio di chiusura  
**B-** Cupola  
**C-** Supporto batteria  
**D-** Batteria alcalina Tipo D  
**E-** Boetta  
**F-** Occhietto per la cima

**5**  
**A-** Gancho de cierre  
**B-** Cúpula  
**C-** Soporte de batería  
**D-** Batería alcalina Tipo D  
**E-** Cuerpo de la luz flotante  
**F-** Ojal para el cordel



**1** MANUTENZIONE - Sostituzione della batteria  
**GB** MAINTENANCE - Replacement of the battery  
**F** ENTRETIEN - Remplacement de la batterie  
**D** WARTUNG - Die Batterie erstatten  
**E** MANUTENIMIENTO - Reemplazo de la batería

